

XXXIV. ročník
MEZINÁRODNÍ ŠACHOVÁ DOVOLENÁ
INTERNATIONALER SCHACHURLAUB
INTERNATIONAL CHESS HOLIDAY

XXVII. ročník
Memoriál prof. Jaroslav PELIKÁN

Praha / Prag / Prague *26. 07. – 02. 08. 2025*
Praha / Prag / Prague *02. 07. – 09. 08. 2025*

Information über den Schachurlaub / about the Chess Holiday:

Jindra Kollerová, Palackého 455, 282 01 Český Brod, Czech Republic

Mobil: + 420 777 677 899

jindra.kollerova@mybox.cz

Telefon: + 420 326 902 827

www.schach-prag.cz

Es ist bereits Tradition, daß in den Sommermonaten in Prag ein interessantes internationales Schachturnier mit dem Urlaub kombiniert veranstaltet wird.

Der XXXIV. Jahrgang des Internationalen Schachurlaubs fand in zwei aufeinander folgenden Wochen vom 26. 07. bis 09. 08. 2025 statt. Es handelte sich gleichzeitig um den XXVII. Jahrgang des Prof. Pelikán – Gedenkturniers.

Jaroslav Pelikán /1927-1997/ war von Beruf Lehrer für Fremdsprachen. In seiner Freizeit organisierte er Schachturniere, wobei er sich vor allem der Jugend widmete. Er rief im Jahre 1991 den Internationalen Schachurlaub ins Leben. Sein Konzept: ein buntes, kulturelles Programm mit Besichtigungen vieler Sehenswürdigkeiten der „Goldenen Stadt“ wird mit lockeren Rundenturnieren für Schachfreunde jeglicher Spielstärke kombiniert, wobei für die nicht Schach spielenden Begleitpersonen ein weiteres Urlaubsprogramm vorgesehen ist.

In diesem Jahr kamen 169 Gäste aus 9 Ländern nach Prag, um Schach zu spielen und ihren Urlaub zu verbringen. Sie wohnten und spielten Schach „unter einem Dach“ wieder im Hotel Don Giovanni****, das durch Schachturniere schon einige Jahre bekannt ist. Die Spielbedingungen waren sehr angenehm. Die Zimmer und die Spielsäle sind klimatisiert.

Auf dem Schachprogramm standen traditionell Rundenturniere:

2 Meisterturniere FIDE, 3 Meisteranwärterturniere FIDE, 1 Hauptturnier FIDE, 1 Hauptturnier Schweizer System, 1 Nebenturnier, 3 Schnellschachturniere und 2 Blitzturniere.

Die Firma VPK Herrn Ladislav Suchý hat einige Sachpreise geschenkt.

Druhá polovina července a první srpnový týden patřily jako každoročně v hlavním městě šachu. Ve dnech 26. 7. – 9. 8. 2026 se uskutečnil XXXIV. ročník Mezinárodní šachové dovolené. Zároveň se jedná již o XXVII. ročník Memoriálu prof. Jaroslava Pelikána, zakladatele Mezinárodní šachové dovolené.

Jaroslav Pelikán /1927-1997/ pracoval jako středoškolský profesor na gymnáziu a ve svém volném čase organizoval celou řadu šachových turnajů, věnoval se především mládeži. V roce 1991 založil tzv. Mezinárodní šachovou dovolenou, jejíž ideou bylo uspořádání zajímavé dovolené v České republice pro šachisty všech kategorií a rovněž pro jejich rodinné příslušníky. Jeho konceptem byla kombinace uzavřených šachových turnajů a bohatého kulturního programu, který je zaměřen především na prohlídku pamětihodností hlavního města a na poznávání dalších míst České republiky. Pro doprovázející rodinné příslušníky je nabízen rozšířený kulturní program.

*Šachový turnaj byl uspořádán opět v hotelu Don Giovanni****, který je šachovými turnaji již několik let známý. Hrací podmínky byly velmi příjemné. Prostory byly klidné a klimatizované.*

Pro mimopražské hosty bylo zajištěno ubytování v hotelu Don Giovanni a v hotelu Olšanka.

V letošním roce se sjelo na šachovou dovolenou 169 účastníků z 9 zemí. Ve dvou turnusech byly sehrány 2 mistrovské uzavřené turnaje FIDE, 3 kandidátské uzavřené turnaje FIDE, 1 hlavní uzavřený turnaj FIDE, 1 hlavní turnaj (švýcarský systém), 1 vedlejší uzavřený turnaj, 3 uzavřené rapidy a 2 bleskové turnaje.

MŠD podpořila věcnými cenami firma VPK Suchý pana Ladislava Suchého.

The second half of July and the first week of August were destined, as every year, for playing chess in Prague. The 34th International Chess Holiday was held from the 26th July to the 9th August. It was also the 27st Memorial of prof. Jaroslav Pelikan, the founder of the International Chess Holiday.

Jaroslav Pelikán (1927-1997) was one of tireless chess organizers and he devoted his leisure-time especially to young people. In 1991 he founded the International Chess Holiday, the leading idea of which was to organize an interesting holiday in the Czech Republic for the chess players of all categories and their family members. Mr. Pelikan's idea was to combine the chess tournaments played in the all-play-all system and a rich culture programme, which is focused, above all, on sight seeing tours around Prague and on trips to other interesting places in the Czech Republic. The chess players' family members (not playing chess) have always more possibilities to take part in a culture programme.

*The chess tournament took place again at the Don Giovanni Hotel****, which is famous for chess tournaments for several years.*

This year 169 participants from 9 countries took part in the International Chess Holiday. In the course of two weeks 2 master all-play-all tournaments FIDE, 3 master candidate all-play-all tournaments FIDE, 1 main all-play-all tournament FIDE, 1 main tournament Swiss system, 1 secondary all-play-all tournament, 3 holiday-makers all-play-all tournaments, 2 blitz tournaments were played.

The company VPK of Ladislav Suchý donated several souvenir prizes.

Účastníci MŠD přijeli z 9 zemí:**Die Teilnehmer des Internationalen Schachurlaubs kamen aus 9 Ländern:****The participants of the International Chess Holiday came from 9 countries:****120 šachistů / Schachspieler / chess players**

58	Czech Republic	Česká republika	CZE
32	Deutschland	Německo	GER
15	Sverige	Švédsko	SWE
10	Slovakia	Slovenská republika	SVK
1	France	Francie	FRA
1	Nederland	Holandsko	NED
1	Norway	Norsko	NOR
1	Scotland	Skotsko	SCO
1	USA	USA	USA

+16 nešachistů / Urlauber /holiday-makers

8	Deutschland	Německo	GER
4	Slovakia	Slovensko	SVK
2	Czech Republic	Česká republika	CZE
1	Sverige	Švédsko	SWE
1	Nederland	Holandsko	NED

+33 bleskové turnaje / Blitzturniere/ blitz tournaments:

19 CZE, 7 SWE, 7 GER

169 účastníků / Teilnehmer /participants**Rozhodčí / Schiedsrichter / Arbiter:***Dr. Miloš Vrabec, Ing. Milan Paulovič, Jan Máčik***Naši „štamgasté“ z r. 2025: Unsere Stammgäste im Jahre 2025 : Our “regulars“ in 2025**

<u>34x:</u>	Schoenmakers Marian & Nico	Duiven	NED
<u>32x:</u>	Dalling Peter prof.	Engelholms SK	SWE
<u>29x:</u>	Thomasson Staffan	Helsingborg ASK	SWE
<u>25x:</u>	Ahlers Gabriele & Gerold	Ganderkesee	GER
<u>22x:</u>	Hentzgen Thomas	SV Saalespringer Halle	GER
	Spindler Markus	SV Saalespringer Halle	GER
<u>20x:</u>	Bückers Bernhard	SK Metelen 46 e.V.	GER
<u>19x:</u>	Semakoff Aleks	Kolbotn	NOR
<u>16x:</u>	Farel Edgard & Wetzl Marianne	Gütersloh	FRA
		Gütersloh	GER
<u>15x:</u>	Gailis Gunnar	SV 1922 Hilden	GER
	Hapke Ralf	SC Bispingen-Steinhofen	GER
	Thomasson Emma	Astorp SS	SWE

1. Turnus 26. 07. – 02. 08. 2025**1. MISTROVSKÝ MEISTERTURNIER MASTERTOURNAMENT****M11 FIDE****♁ 2051**

1. KALISKÝ Vladimír Ing.	1962	ŠK LEVICE	SVK	2133	7	1	1	7,5
2. HÁNL František	1996	TJ Kralupy, z.s.	CZE	2136	6	2	1	7
3. FELDHEIM Jonas Dr.	1992	SpVgg 1946 e.V. STETTEN	GER	2118	6	1	2	6,5
4. TÖRNBERG Carlos	1999	LIMHAMNS SK	SWE	2164	4	2	3	5
5. REICHMANN Steffen Prof.	1964	SIEGENER SV 1878	GER	1996	3	3	3	4,5
6. AUBRECHT Petr	2000	TJ Bohemians Praha	CZE	2015	3	2	4	4
7. SILWER Martin	1991	MALMÖ AS	SWE	1989	2	3	4	3,5
8. SCHAEFER Martin Dr.	1956	SG ENNEPE-RUHR-SÜD	GER	1983	3	1	5	3,5
9. HARTWIG Maik	1971	SV Saalespringer HALLE	GER	1970	1	2	6	2
10. KARLSSON Marcus	1978	SKROMBERGA ASS	SWE	2006	1	1	7	1,5

2. KANDIDÁTSKÝ MEISTERANWÄRTERTURNIER MASTER CANDIDATE**K11 FIDE****♁ 1882**

1. TICHÝ Petr	1973	ŠK Spartak Čelákovice	CZE	1967	4	5	0	6,5
2. DÖME Michal	2003	ŠK JOLY Lysá n. Labem	CZE	1963	4	4	1	6
3. MELEROWICZ Th. Dr.	1956	SC ORANIENBURG e.V.	GER	1979	2	7	0	5,5
4. LEBEDA František	2011	ŠK Český Brod	CZE	1857	3	4	2	5
5. SMÍŠEK Robin	2010	Unichess Praha	CZE	1823	2	5	2	4,5
6. SCHIMMER Michael	1966	SC FRANKFURT-WEST	GER	1819	1	6	2	4
7. VESELÝ Jaromír PhDr.	1957	ŠK Lokomotiva Brno, z.s.	CZE	1924	3	2	4	4
8. POKORNÝ Jan Ing.	1949	SK Oaza Praha	CZE	1802	1	5	3	3,5
9. SPINDLER Markus	1968	SV Saalespringer HALLE	GER	1883	2	2	5	3
10. PLESNIVÝ Martin	1984	SK Oaza Praha	CZE	1801	2	2	5	3

3. KANDIDÁTSKÝ MEISTERANWÄRTERTURNIER MASTER CANDIDATE**K12 FIDE****♁ 1878**

1. MÁCHA Václav	1983	ŠK Spartak Čelákovice	CZE	1875	3	6	0	6
2. KOŘENEK František	1957	ŠK JOLY Lysá nad Labem	CZE	1968	4	4	1	6
3. SCHOENMAKERS Nico	1961	DUIVEN	NED	1856	3	5	1	5,5
4. MARŠÁLEK Luboš	1960	Caissa Roztoky	CZE	1906	3	5	1	5,5
5. ÅLGARS Olle	1952	TÄBY SK	SWE	1870	4	2	3	5
6. HENTZGEN Thomas	1975	Saalespringer HALLE	GER	1930	3	4	2	5
7. SVOBODA Daniel	2008	ŠK 64 Plzeň	CZE	1941	3	4	2	5
8. SUCHÝ Ladislav	1963	ŠS Kostelec n.Černými lesy	CZE	1852	3	3	3	4,5
9. FEIERFEIL Jiří	1952	TJ Jawa Brodce	CZE	1738	1	1	7	1,5
10. RÜLL Michael	1974	SC 1952 OBERTSHAUSEN	GER	1846	0	2	7	1

Naši „štampaté“ z r. 2025: Unsere Stammgäste im Jahre 2025 : Our “regulars“ in 2025:

14x: Nelson Wayne TV Tegernsee USA
Reichmann Steffen Prof. Dr. Siegener SV 1878 GER

13x: Hager Eberhard SC Friedberg GER
Steffert Walter Skromberga ASS SWE

12x: Hartwig Maik SV Saalespringer Halle GER
Ringdahl Ulf Engelholms SK SWE
Rüll Michael SC 1952 Obertshausen GER

4. HLAVNÍ H11 FIDE	HAUPTTURNIER	MAIN TOURNAMENT			
				φ 1690	
1. ČERNÝ Rodan	2012	TJ Bohemians Praha	CZE	1669	6 2 1 7
2. ŘEPA Václav	1974	ŠK Praha 4	CZE	1710	6 2 1 7
3. GAILIS Gunnar	1955	SV 1922 HILDEN	GER	1685	4 4 1 6
4. NIGRIN Jiří Ing.	1953	Sokol Pečky	CZE	1667	4 3 2 5,5
5. ZÁBĚHLICKÝ Jiří Ing.	1960	ŠK Český Brod	CZE	1657	4 2 3 5
6. ČISÁRIK Pavol Ing.	1952	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1717	2 4 3 4
7. MELLER Klaus	1965	SV 1922 HILDEN	GER	1729	1 4 4 3
8. DIEHL Andreas	1966	SV 1922 HILDEN	GER	1681	1 4 4 3
9. FAREL Edgard	1937	SG ENGER-SPENGE	GER	1678	1 3 5 2,5
10.URBACH Jens	1964	SF FRANKFURT 1921	GER	1702	1 2 6 2

5. VEDLEJŠÍ V11	NEBENTURNIER	SECONDARY TOURNAMENT			
1. VEJSADA Ondřej	1983	ŠO Praga Praha	CZE	1508	6 3 0 7,5
2. ŽELEZNÝ Daniel	1974	Sokol Pečky	CZE	1500	7 1 1 7,5
3. ČERNÝ Ren	2014	TJ Bohemians Praha	CZE	1455	5 4 0 7
4. ŽÁČEK Petr	1951	ŠO TP Nova Kladno, z.s.	CZE	1457	4 4 1 6
5. DIECKMANN Matthias	1957	SV S-W KÖNIGSBRÜCK	GER	1261	3 3 3 4,5
6. LINDSTRÖM Daniel	1993	ESLÖV SCHACHKLUBB	SWE	0	4 0 5 4
7. HAMPL Bohumil	1948	ŠK Bohnice	CZE	1322	2 3 4 3,5
8. WEDEKIND Hans-Georg	1957	SV EMPOR ERFURT	GER	1317	1 3 5 2,5
9. JOHANSSON Nils-Hen.	1979	ENGELHOLMS SK	SWE	0	2 0 7 2
10.POSPÍCHAL Lukáš	2006	Praha	CZE	0	0 1 8 0,5

7. RAPID RIA	URLAUBERTURNIER	HOLIDAY-MAKERS TOURNAMENT			
1. NOVÁK Jindřich	1967	ŠS Kostelec n.Černými lesy	CZE	2010	10 2 0 11
2. SVENSSON Anders Bo	1968	KARLSHAMNS SCHACKS.	SWE	2200	10 1 1 10,5
3. JAKUBŠE Tamae Severina	2011	TJ Bohemians Praha	CZE	1962	9 2 1 10
4. HAMMERMAN Christian	1963	SS STOCKHOLM	SWE	1812	8 0 4 8
5. GLOWIENKA Joachim	1956	BREMEN	GER	1600	6 2 4 7
6. AHLERS Gerold	1951	SC GANDERKESEE	GER	1583	5 3 4 6,5
7. KRŇÁK Vladimír	1947	TJ Sokol Praha – Vršovice	CZE	1725	4 3 5 5,5
8. VORÁČ Jiří	1955	TJ Libina	CZE	1823	5 1 6 5,5
9. KNISPEL Stefan	1969	SV KÖNIGSJÄGER Süd-West	GER	1914	2 4 6 4
10. FELDMANN Hans-Joach.	1945	POST SV UELZEN	GER	1307	2 3 7 3,5
11. VALTERA Jiří Ing.	1944	TJ AERO Odolena Voda	CZE	1891	2 3 7 3,5
12. STEFFERT Walter	1960	SKROMBERGA ASS	SWE	1680	3 0 9 3
13. VESELÝ Roman	1973	USK Praha	CZE	1851	0 0 12 0

Naši „štamgasté“ z r. 2025: Unsere Stammgäste im Jahre 2025: Our “regulars“ in 2025:

11x:	Schunke Oliver	VfB 07 Lettin	GER
10x:	Feldmann Hans-Joachim	PostSV Uelzen	GER
	Hapke Yvonne Dr.	SC Bisingen-Steinhofen	GER
	Knispel Stefan	SK Tempelhof 1931 e.v.	GER
9x:	Hapke Lara	SC Bisingen-Steinhofen	GER
	Schimmer Michael	SC Frankfurt-West	GER

R1B

1. NILSSON Anders	1976	HELSINGBORG ASK	SWE	2172	11	1	0	11,5
2. ŘEHÁK Martin	1976	ŠK Sokol Vyšehrad	CZE	1943	7	5	0	9,5
3. VAVŘINEC Tomáš	1962	Klub šachistů Říčany 1925	CZE	1950	9	1	2	9,5
4. SEMAKOFF Aleks	1955	KOLBOTN	NOR	1992	7	3	2	8,5
5. CM Dalling Peter Prof.	1949	ENGELHOLMS SK	SWE	1812	6	3	3	7,5
6. THOMASSON Staffan	1957	HELSINGBORG ASK	SWE	1877	6	3	3	7,5
7. BÜCKERS Bernhard	1953	SK METELEN 46 e.V.	GER	1765	4	4	4	6
8. WINKELMANN Jörg	1968	BREMER SG VON 1877	GER	1822	5	2	5	6
9. VESELSKÝ Jan	1975	ŠK Praha – Smíchov	CZE	1529	3	3	6	4,5
10. RINGDAHL Ulf	1971	ENGELHOLMS SK	SWE	1644	3	2	7	4
11. FRANKEL David	1949	KARLSHAMNS SCHACKS	SWE	1714	2	1	9	2,5
12. RAE Steven	1971	DANDERHALL	SCO	0	1	0	11	1
13. KANGAS Daniel	2014	Unichess Praha	CZE	1043	0	0	12	0

2. Turnus 02. 08. – 09. 08. 2025**1. MISTROVSKÝ MEISTERTURNIER MASTER TOURNAMENT**

M21 FIDE					φ 2002			
1. HOUŠKA Jirí Doc. Ing.	1979	ŠK 64 Plzeň	CZE	2151	5	4	0	7
2. GÜNTHER Andreas	1973	SSV VIMARIA 91 WEIMAR	GER	2087	3	6	0	6
3. NOVÁK Jindřich	1967	ŠS Kostelec n.Černými lesy	CZE	2011	5	2	2	6
4. HÁNL František	1996	TJ Kralupy, z.s.	CZE	2136	4	4	1	6
5. KOLLER Martin PhDr.	1990	ŠS Kostelec n.Černými lesy	CZE	1993	3	5	1	5,5
6. SVOBODA Daniel	2008	ŠK 64 Plzeň	CZE	1944	1	7	1	4,5
7. STAUFENBERGER Bernd	1967	SV REUTLINGEN	GER	1927	1	5	3	3,5
8. VAVŘINEC Tomáš	1962	Klub šachistů Říčany 1925	CZE	1950	1	4	4	3
9. ŘEHÁK Martin	1976	ŠK Sokol Vyšehrad	CZE	1943	0	5	4	2,5
10. THOMASSON Staffan	1957	HELSINGBORG ASK	SWE	1877	0	2	7	1

2. KANDIDÁTSKÝ MEISTERANWÄRTERTURNIER MASTER CANDIDATE

K21 FIDE					φ 1835			
1. LANGMAIER Michal	2009	TJ Kralupy,z.s.	CZE	1853	4	5	0	6,5
2. GÜNTHER Arthur	2006	SSV VIMARIA 91 WEIMAR	GER	1832	4	4	1	6
3. SCHUNKE Oliver	1977	VfB 07 LETTIN	GER	1875	2	7	0	5,5
4. SMÍŠEK Robin	2010	Unichess Praha	CZE	1823	3	5	1	5,5
5. PAVLÍČEK Petr	1944	ŠK Loko Praha	CZE	1916	3	4	2	5
6. HAPKE Ralf	1969	SC BISINGEN-STEINHOFEN	GER	1820	0	9	0	4,5
7. NELSON Wayne	1949	TV TEGERNSEE	USA	1872	1	6	2	4
8. HARTMANN Jörg	1970	SV FRANKFURT Nord 1926	GER	1935	1	5	3	3,5
9. PLESNIVÝ Martin	1984	SK Oaza Praha	CZE	1801	1	3	5	2,5
10. KOŠTIALIK Juraj	2009	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1618	1	2	6	2

Naši „štamgasté“ z r. 2025: Unsere Stammgäste im Jahre 2025: Our “regulars“ in 2025:

8x:	Hammerman Christian	SS Stockholm	SWE
	Winkelmann Jörg	Bremer SG von 1877	GER
6x:	Günther Andreas & Arthur	SSV Vimaria 91 Weimar	GER
	Staufenberger Bernd	SV Reutlingen	GER
	Urbach Jens	SF Frankfurt 1921	GER

3. HLAVNÍ	HAUPTTURNIER		MAIN TOURNAMENT			
H21						
1. WEIGELT Joachim	1957	VfB 07 LETTIN	GER	1760	5 3 1	6,5
2. VODENKA Matouš	2003	ŠK Praha – Smíchov	CZE	0	4 4 1	6
3. JANKOVSKÝ Zbyněk	1962	ŠK Spartak Čelákovice	CZE	1714	5 2 2	6
4. ŘEPA Václav	1974	ŠK Praha 4	CZE	1710	5 2 2	6
5. VÍT Zdeněk Ing.	1945	TJ Sokol Praha – Vršovice	CZE	1753	3 5 1	5,5
6. KOŠLEROVÁ Denisa An.	2009	ŠK Praha – Smíchov	CZE	1698	4 3 2	5,5
7. SALOKOVÁ Stela	2011	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1640	4 3 2	5,5
8. HAGER Eberhard	1948	SK FRIEDBERG	GER	1768	2 6 1	5
9. OLEJNÍK Frederik	2015	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1644	3 3 3	4,5
10. SLIVKA Vasil Ing.	1957	SOKOL LUBOTICE	SVK	1616	3 3 3	4,5
11. ŽELEZNÝ Daniel	1974	Sokol Pečky	CZE	1500	4 0 5	4
12. STARODUBTSEV F.	2012	ŠK Na Smetance, z.s.	CZE	1508	4 0 5	4
13. LAKATA Jakub	2009	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1687	2 3 4	3,5
14. KOŠTIALIK Imrich	2015	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1611	2 3 4	3,5
15. LUKÁČ Jakub	2016	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	0	2 0 7	2
16. ABAYEV Beketay	1997	Praha	CZE	0	0 0 9	0

4. RAPID URLAUBERTURNIER HOLIDAY-MAKERS TOURNAMENT

R21						
1. PLÁŠEK Zdeněk	1959	TJ Sokol Praha – Vršovice	CZE	1942	13 1 0	13,5
2. HAPKE Yvonne	1975	SC BISINGEN-STEINHOFEN	GER	1852	10 1 3	10,5
3. ČISÁRIK Pavol Ing.	1952	SLÁVIA PU PREŠOV	SVK	1717	7 4 3	9
4. PILLATH Marcus	1969	SF PLOCHINGEN	GER	1648	7 3 4	8,5
5. BŘEZINA Jiří	1976	Praha	CZE	0	5 2 7	6
6. ŠVEC Stanislav	1953	ŠS Kostelec n.Černými lesy	CZE	1353	4 1 9	4,5
7. HLAVÁČEK Bedřich	1973	Caissa Roztoky	CZE	1538	2 1 11	2,5
8. BACH Jaroslav	1972	ŠK Praha - Smíchov	CZE	1474	1 1 12	1,5

Naši „štamgasté“ z r. 2025: Unsere Stammgäste im Jahre 2025: Our “regulars“ in 2025:

5x:	Glowienka Joachim	Bremen	GER
	Heeland Monika	Solingen	GER
	Pillath Marcus	SF Plochingen	GER
	Ruthsatz-Tassler Angelika	Bühlertann	GER
	Rae Steven	Danderhall	SCO
4x:	Schaefer Martin Dr.	SG Ennepe-Ruhr-Süd	GER
	Wedekind Hans-Georg	SV Empor Erfurt	GER
3x:	Melerowicz Thomas Dr. & Rita	Oranienburg	GER
	Meller Klaus	SV 1922 Hilden	GER
	Svensson Anders Bo	Karlshamns	SWE
2x:	Dieckmann Matthias & Ramona	Laußnitz	GER
	Diehl Andreas	SV 1922 Hilden	GER
	Johansson Nils-Henrik	Engelholms SK	SWE
	Lindström Daniel	Eslöv SK	SWE
	Staufenberger Diana	Reutlingen	GER
	Törnberg Carlos	Limhamns SK	SWE
	Weigelt Joachim	VfB 07 Lettin	GER

BLESKOVÉ TURNAJE – BLITZTURNIERE- BLITZ TOURNAMENTS

02. 08. 2025 16 hráčů – 16 Spieler – 16 chess players

1. Svensson SWE 2200, 2. Törnberg SWE 2164, 3. Novák CZE 2010, 4. Silwer SWE 1989, 5. Karlsson SWE 2006, 6. Hartwig GER 1970, 7. Spindler GER 1833, 8. Hentzgen GER 1930, 9. Čapla CZE 1834, 10. Pillath GER 1648, 11. Harašta CZE 1679, 12. Frankel SWE 1714, 13. Veselský CZE 1529, 14. Lindström SWE 0, 15. Pospíchal CZE 0, 16. Johansson SWE 0.

09. 08. 2025 17 hráčů – 17 Spieler- 17 chess players

1. Trejbal sen. CZE 1998 , 2. Melich CZE 1898 , 3. Řehák CZE 1937, 4. Novák CZE 2010, 5. Koller CZE 1993, 6. Staufenberger GER 1927, 7. Hartmann GER 1935 , 8. Vavřinec CZE 1993, 9. Plesnivý CZE 1841, 10. Trejbal jun. CZE 1793, 11. Růžička CZE 1980, 12. Čejka CZE 1802, 13. Tocháček CZE 1912, 14. Pillath GER 1648, 15. Glaser CZE 1558, 16. Starodubtsev CZE 1514, 17. Švec CZE 1353.

Čeští a slovenští šachisté jsou většinou „štamgasté“, kteří se opakovaně účastní i obou turnusů. Těší nás velice, že každoročně přijíždí do Prahy hosté ze Slovenska, kde propaguje šachovou dovolenou náš „štamgast“ ing. Pavol Čisárik.

Die tschechischen und slowakischen Teilnehmer sind meistens unsere Stammgäste, die jedes Jahr beide zwei Wochen Schach spielen. Es freut uns sehr, daß die Gäste aus der Slowakei jedes Jahr nach Prag kommen, wobei die Werbung eben unser Stammgast ing. **Pavol Čisárik** macht.

Czech and Slovak chess players are mostly regulars – taking part repeatedly and they played chess two weeks. We are very glad that every year the participants come to Prague from Slovakia where ing. **Pavol Čisárik** promotes our chess holiday.

Mezi nejstarší účastníky patřili: Die ältesten Teilnehmer waren:

The oldest participants were:

Edgard Farel SG Enger-Spenge FRA 1937, **Marianne Wetzka** Gütersloh GER 1941, **Petr Pavlíček** ŠK Loko Praha CZE 1944, **Jiří Valtera** TJ AERO Odolena Voda CZE 1944

Mezi nejmladší účastníky patřili: Die jüngsten Teilnehmer waren:

The youngest participants were:

Jakub Lukáč Slávia PU Prešov SVK 2016, **Imrich Košťalik** Slávia PU Prešov SVK 2015, **Frederik Olejník** Slávia PU Prešov SVK 2015

Ze 120 šachistů bylo 27 mladých lidí do 30 let. Von den 120 Schachspielern waren 27 Teilnehmer bis 30 Jahre. Among 120 chess players were 27 young people up to the age of 30.

Ze 120 šachistů hrály 4 ženy. Von den 120 Schachspielern waren 4 Frauen. Among 120 chess players there were 4 female chess players

Pro účastníky byl opět připraven pestrý kulturní program. Ve volném čase mohli šachisté i nešachisté navštívit pražskou památku č. 1 – Pražský hrad, dále Karlův most a Staré Město pražské.

Velmi se líbil polodenní výlet na jeden z nejkrásnějších českých zámků na Konopiště, na kterém byla návštěvníkům nabídnuta prohlídka privátních apartmánů Franze Ferdinanda d'Este. Na výletu celodenním mohli hosté poznat další zajímavou oblast naší země: prohlédli si klenot českého funkcionalismu Volmanovu vilu v Čelákovících a zámek a pivovar v Kostelci nad Černými lesy.

Doprovázející nešachisté mohli navštívit na Starém Městě pražském klášter minoritů a budovu bývalé Živnobanky, ve které je nové umístěno Muzeum moderního umění Art Palace. Úchvatného pohledu na Prahu si návštěvníci užili z terasy Fly Vista bývalého obchodního Máje. Pro hráče rapidu a pro doprovázející hosty byla připravena kromě celodenního výletu i prohlídka nové interaktivní výstavy Praga Magica v domě U Červené lišky.

Pro účastníky byl připraven i bohatý večerní kulturní program. K jeho klasickým bodům patří představení Černého divadla, koncerty ve Španělské synagoze, v Klementinu a v proslulé jazzové Redutě. V letošním ročníku navštívili hosté baletní představení Labutí jezero.

Pro páteční závěrečný večer již tradičně zvítězila projížďka parníkem po Vltavě osvětlenou Prahou.

Wie in den vergangenen Jahren verbrachten die Spieler den Schachurlaub in Prag wieder zusammen mit ihren Familien, Partnern und Freunden.

Für alle Gäste wurde ein interessantes Rahmenprogramm vorbereitet. Dadurch wurde sehr viel Abwechslung geboten.

Die Gäste konnten die wichtigsten Prager Sehenswürdigkeiten (Prager Burg mit dem Veitsdom, mit dem Alten Königspalast, mit der romanischen St. Georg Basilika und mit dem Goldenen Gässchen) kennenlernen. Eine abendliche Stadtrundfahrt mit dem Stadtrundgang durch die beleuchtete Stadt war wieder beliebt.

Außerdem wurde für alle Teilnehmer ein halbtägiger Ausflug organisiert. Dieses Jahr haben die Veranstalter das Schloss Konopiště ausgesucht. Die Besichtigung der privaten Apartments des Franz Ferdinand d'Este hat allen sehr gut gefallen.

Für die Schnellschachspieler und die Nichtschachspieler war ein noch größeres Urlaubsprogramm zusammengestellt worden. Ein schönes Erlebnis war für die Nichtschachspieler die Besichtigung des Klosters der Minoriten des Hl. Jacobs und die Besichtigung des Museums der modernen Kunst im Art Palast. Einen wunderschönen Blick auf die Stadt konnten die Besucher aus der Aussichtsterrasse Fly Vista genießen.

Zusammen mit den Schnellschachspielern besuchten die Nichtschachspieler die neue interaktive Ausstellung Praga Magica im Haus Zum roten Fuchs.

Dann unternahmen die Schnellschachspieler und die Nichtschachspieler einen ganztägigen Ausflug nach Mittelböhmen. Dieses Jahr wurde ein Kleinod des tschechischen Funktionalismus die Vila Volman und das Schloß und das Nationale Brauereimuseum in Schwarzkosteletz ausgewählt.

Selbstverständlich kam für unsere Gäste auch an den Abenden keine Langeweile auf. Beispielsweise bestand die Möglichkeit zum Besuch des interessanten Schwarzen Theaters. Zum klassischen Programm gehörten die Konzerte in der Spanischen Synagoge, im Klementinum und im Jazzclub Reduta. Zum erstmalig besuchten die Gäste die Ballettvorstellung Schwanensee.

Mittlerweile ist es auch Tradition, daß alle Gäste am Abschlussabend eine Schifffahrt durch die beleuchtete Stadt genießen.

The participants could again take part in an interesting culture programme. During their leisure time they visited Prague monument number 1 – Prague Castle, including St.Vitus cathedral, the Old Royal Palace, the Golden Lane or admired the historical centre of Prague – the Old Town and Charles Bridge.

A half day trip was organized to the chateau Konopiště, which the chessplayers enjoyed very much.

Holiday makers, not playing chess, could visit the monastery of the minorites, the Art Palace and the Observation Terrace from Fly Vista.

The rapid chess tournament participants and non-chessplayers seized an opportunity for the visit of the new interactive exhibition Praga Magica in the Old Town.

The whole day trip was organized again to another part of the Czech Republic. This year the guests visited the Central Bohemia. Apart from the possibility of being more familiar with Czech countryside, non chessplayers and rapid chess players could admire the Volman Vila in Čelákovice and the Chateau and the National Brewery Museum in Kostelec and Černými lesy.

In the evenings everybody had a wide choice of various interesting performances – for example the concerts in the Spain synagogue, Klementinum and in the jazz club Reduta. Apart from concerts it was possible to visit the famous Black Theatre and the Best of Swan lake.

The last evening participants spent on board a small ship enjoying a little cruise on the Vltava river.

Těšíme se na shledanou v příštím roce: Bye, bye, see you next year:

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr:

25/07 – 01/08 2026

01/08 – 08/08 2026

Jindra Kollerová

